

296153-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Mäntynummen monitoimijatalon KVR rakennusurakka
OJ S 84/2026 30/04/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Lohjan kaupunki
Email: matti.peltonen@lohja.fi
Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali
Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Mäntynummen monitoimijatalon KVR rakennusurakka
Deskrizzjoni: Lohjan kaupunki pyytää tarjouksia Mäntynummen monitoimijatalon rakennusurakan toteuttamisesta KVR-urakkana tilaohjelman ja teknisten asiakirjojen mukaisesti. Urakkaan kuuluu myös aikaisempien tilojen purku urakkaohjelman mukaisesti lukuun ottamatta osaa Linderin koulusta ja liikuntahallia. Monitoimijataloon sijoittuvat päiväkotit, esiopetus, 1-6 lk ja 7-9 lk koulu, iltapäiväkerho, nuorisotilat, kirjasto ja hallinto- ja kouluterveydenhoitotilat. Monitoimijatalo mitoitetaan 600 oppilaalle, 150-paikkaiselle varhaiskasvatyksikölle ja nuorisotilalle sekä noin 500 m2 kokoiselle kirjastolle. Monitoimijatalon tulee olla valmis helmikuussa 2029. Kalustaminen ja käyttöönotto tapahtuvat keväällä 2029. Optioina kysytään hintoja irtokalusteiden suunnittelusta ja hankinnasta. Tarjoajien on ennen tarjouksen tekemistä tutustuttava kohteeseen ohjatusti paikan päällä. Tilakeskus järjestää tutustumistilaisuudet 4.2.2026 klo 12 ja 11.2.2026 klo 12. Tutustumiskäyntiin tulee ilmoittautua etukäteen sähköpostitse anna-maria.kivikangas@venttiseiska.fi ja sampsu.pesonen@venttiseiska.fi Ohjattuun tutustumiskäyntiin osallistuminen on ehdoton edellytys tarjouksen jättämiselle.
Identifikatur tal-proċedura: 2bf2a33-1fe2-4617-8bef-42281b5374bb
Identifikatur intern: 575250
Tip ta' proċedura: Miftuħa
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie
Elementi prinċipali tal-proċedura: Hankinnassa noudatetaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016). Hankintaan sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston julkisia hankintoja ja käyttöoikeussopimuksia koskevaa direktiiviä 2014/23-25/EU. Tilaaja voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan todellisesta ja perustellusta syystä. Mikäli yksikään saaduista tarjouksista ei vastaa tarjouspyyntöä hankintayksikön edellyttämällä tavalla tai olosuhteet muuttuvat hankintamenettelyn aikana sellaisiksi, ettei hankintayksikkö voi hyödyntää tarjouskilpailun tuloksia, hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn. Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjousasiakirjat ovat saatavissa suomen kielellä. Tarjous on laadittava ja pyydetty selvitykset on toimitettava suomen kielellä. Tarjousten jättämisen jälkeen menettelyn vaiheet ovat seuraavat: 1) Tarjoajan soveltuvuuden täyttymisen tarkastaminen 2) Tarjouksen tarjouspyynnön mukaisuuden tarkastaminen 3)

Tarjousten vertailu ilmoitettua perustetta soveltaen 4) Parhaan tarjouksen valinta ilmoitetun valintaperusteen mukaisesti 5) Soveltuvuuteen liittyen selvitysten pyytäminen voittajalta ja soveltuvuusvaatimusten täyttämisen tarkastaminen 6) Hankintapäätöksen ja sopimuksen tekeminen Hankintapäätös tehdään arvioidun aikataulun perusteella kaupunginvaltuuston kokouksessa elokuussa 2026.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Mäntynummenkuja 15

Belt: Lohja

Kodiċi postali: 08500

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 33 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist, Avviż, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

Il-korruzzjoni: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Frodi: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-,

edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Imġiba professjonali serjament fażina: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemisesta, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Involvement dirett jew indirett fit-tiegħija ta' din il-proċedura ta' akkwist: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojausrikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Falliment: Tarjoaja on konkurssissa.

Arrangament mal-kredituri: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Insolvenza: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Assijiet amministrati minn likwidatur: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Mäntynummen monitoimijatalon KVR rakennusurakka

Deskriizzjoni: Lohjan kaupunki pyytää tarjouksia Mäntynummen monitoimijatalon rakennusurakan toteuttamisesta KVR-urakkana tilaohjelman ja teknisten asiakirjojen mukaisesti. Urakkaan kuuluu myös aikaisempien tilojen purku urakkaohjelman mukaisesti lukuun ottamatta osaa Linderin koulusta ja liikuntahallia. Monitoimijataloon sijoittuvat päiväkotit, esiopetus, 1-6 lk ja 7-9 lk koulu, iltapäiväkerho, nuorisotilat, kirjasto ja hallinto- ja kouluterveydenhoitotilat. Monitoimijatalo mitoitetaan 600 oppilaalle, 150-paikkaiselle varhaiskasvatysyksikölle ja nuorisotilalle sekä noin 500 m² kokoiselle kirjastolle. Monitoimijatalon tulee olla valmis helmikuussa 2029. Kalustaminen ja käyttöönotto tapahtuvat keväällä 2029. Optioina kysytään hintoja irtokalusteiden suunnittelusta ja hankinnasta. Tarjoajien on ennen tarjouksen tekemistä tutustuttava kohteeseen ohjatusti paikan päällä. Tilakeskus järjestää tutustumistilaisuudet 4.2.2026 klo 12 ja 11.2.2026 klo 12. Tutustumiskäyntiin tulee ilmoittautua etukäteen sähköpostitse anna-maria.kivikangas@venttiseiska.fi ja sampsa.pesonen@venttiseiska.fi Ohjattuun tutustumiskäyntiin osallistuminen on ehdoton edellytys tarjouksen jättämiselle. Identifikatur intern: 575250

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Għażliet:

Deskriizzjoni tal-għażliet: Optio 1: Irtokalusteiden suunnittelu Optio 2: Irtokalusteiden hankinta

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Mäntynummenkuja 15

Belt: Lohja

Kodiċi postali: 08500

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 30 Xhur

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 33 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà huma inkluzi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Avviż, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tarjoaja on rekisteröity kaupparekisteriin.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tarjoajan vastuuvakuutus on vähintään 1.000.000 euroa.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tarjoajan liikevaihto on ollut keskimäärin vähintään 50 miljoonaa euroa kolmen (3) viimeisen tilikauden aikana.

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tarjoajan luottoluokitus Rating Alfa tai vastaava on vähintään A+ tai riskiluokka RL1-RL3 taikka tilinpäätöksen tai muun vastaavan selvityksen perusteella vastaavaa tasoa.

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tarjoajalla on sertifioitu laatujärjestelmä.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tarjoajayritys on toiminut pääurakoitsijana vähintään kolmessa valmistuneessa monitoimijatalo- tai koulu- ja päiväkotikeskushankkeessa, joiden laajuus on ollut vähintään 8000 bm2 viimeisen viiden vuoden aikana.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Urakkahinta

Deskrizzjoni: euroa/kokonaisurakka

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Vähimmäisvaatimukset ylittävä tarjoajan kokemus ja ammatillinen osaaminen sekä suunnitelmien laatu

Deskrizzjoni: Pisteytys tarjouspyyntöasiakirjassa esitettyjen kriteerien mukaan.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/04/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/lohma?id=575250&tpk=22d61418-7896-4ec8-a316-3e308cc49fdb>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mehtiega

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/lohma?id=575250&tpk=22d61418-7896-4ec8-a316-3e308cc49fdb>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Tarjouspyynnön mukaan.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 29/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 29/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elektroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 14 päivää hankintapäätöksen tiedoksisaannista.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Lohjan kaupunki

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Lohjan kaupunki

Organizzazzjoni li tircievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Lohjan kaupunki

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Lohjan kaupunki

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Lohjan kaupunki

Numru tar-registrazzjoni: 1068322-0

Iindirizz postali: Karstuntie 4

Belt: Lohja

Kodiċi postali: 08100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: Tilapäälikkö Matti Peltonen

Email: matti.peltonen@lohja.fi

Telefown: +358 443694482

Iindirizz tal-internet: <http://www.lohja.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tircievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus
Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6
Indirizz postali: Radanrakentajantie 5
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00520
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Email: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefown: +358 295643300
Indirizz tal-internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-registrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

9f3567e6-8c9c-4a7d-a86d-2f80c78d2319-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tal-pubblikatur

Deskrizzjoni

:

Korjattu kysymys-vastausaikana annettujen vastausten perusteella yhden ladattavan tiedoston (hiilijalanjälkeä ja YL-luokitusta koskeva esiselvitys) nimi sekä lisätty liitteisiin aikaisemmin vain vastausten mukana julkaistut uudet tai päivitettyt asiakirjat.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: ade32c01-fe89-42d2-92dd-860452fa8a1a - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/04/2026 11:58:59 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 29/04/2026 11:59:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 296153-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 84/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 30/04/2026